

(NL) DROOG HAAR ? DE BELANGRIJKHEID VAN DE VOEDING

Ja, droog en dof haar hebben vooral behandelingen nodig die rijk zijn aan specifieke vitaminen en plantaardige oliën, het is dus aan te raden om het haar aan een programma te onderwerpen dat het haar voedt.

HET DROOG EN BROOS HAAR

In het droog en broos haar is de haarwortel niet compact, zijn de lengtes beschadigd en heeft het haar dubbele haarporen. Een van de belangrijkste oorzaken is stress, waardoor ontstaat er een tekort aan hydratatie en voeding of door ongeschikte behandelingen.

DE VITALE STERKTE VAN VOEDING

De schoonheid en het welzijn van het haar is afhankelijk van de voeding. Het onderzoek naar haarschoonheidsmiddelen heeft ons toegelaten om enkele actieve bestanddelen te vinden met een bijzondere affiniteit met keratine in de haarvezel.

DE VOEDENDE SILKAT BEHANDELING EN ZIJN ACTIEVE WERKING

De samenstelling van lijnzaadolie met de vitaminen (F en E), de 5 sporenelementen en een micro-emulsie van siliconen en olijfoer, geven aan het haar een specifieke en gebalanceerde voeding.

DE SPECIFIEKE EN GEBALANCEERDE VOEDING

SILKAT VOEDENDE BEHANDELING biedt een specifieke en gebalanceerde voeding aan. Specifiek omdat het in staat is op verschillende wijze de verschillende gradaties van droog haar de voeden. Gebalanceerd omdat het de juiste voeding geeft op de plaatsen waar het haar gevoelig en broos is.

(SK)

SUCHÉ VLASY? DÔLEŽITÁ VÝŽIVA

Suché a tvrdé vlasy potrebujú predovšetkým ošetrovanie bohaté na špecifické vitamíny a rastlinné oleje, to znamená že im treba pomôcť kapilárnym programom vyživovania.

SUCHÉ A KREHKÉ VLASY

Pri suchých a krehkých vlasoch pozorujeme popraskanú pokožku, rozdvojené a zničené končeky. Hlavnou príčinou je oslabenie, mechanický stres, nedostatok hydratačných a vyživujúcich látok alebo nevhodné ošetrovanie.

ŽIVOTNÁ SILA VÝŽIVY

Krása a zdravie vlasov vychádzajú zo skutočnej vyživovacej sily. Výskum aplikovaný v kapilárnej kozmetike dovolil poukázať na niektoré aktívne zložky, ktoré sa zvlášť podobajú na keratinové vlákna vlasu.

SILKAT TRATTAMENTO NUTRITIVO A JEHO AKTÍVNE ZLOŽKY

Zmes ľanového oleja, vitamínov F a E, 5 stopových prvkov, silikónovej mikroemulzie a olivového masla prináša špecifickú a vyváženú výživu.

ŠPECIFICKÁ A VYVÁŽENÁ VÝŽIVA

SILKAT TRATTAMENTO NUTRITIVO ponúka špecifickú a vyváženú výživu. Špecifická preto, že je schopná rôznym spôsobom vyživovať určité stupne suchého vlasu. Vyvážená preto, že dáva správnu výživu v miestach, kde vlas je oslabený a krehký.

(HU)

SZÁRAZ A HAJA? FONTOS A TÁPLÁLÁSA

Igen, a száraz, durva tapintású hajnak leginkább megfelelő vitaminokban gazdag kezelésre és növényi olajokra van szüksége. Javasolt egy tápláló kúrát elvégezni.

SZÁRAZ, IGÉNYBEVETT HAJ

A száraz, igénybevett hajnál a hajvégek töredezetek és duplavégűek. A haját töredezettségét több tényező is befolyásolja, úgy mint, a mechanikai stressz, a hidratáló anyagok hiánya és a nem megfelelő táplálás vagy kezelés.

A TÁPLÁLÁS ÉLETEREJE

A szépség és a wellness a haj esetében is a táplálás valós erejében rejlik. A kozmetikai kutatásai alapján előtérbe kerültek olyan hatóanyagok, melyek a haj keratinjára tesznek jótékony hatást.

SILKAT TÁPLÁLÓ KEZELÉS ÉS F BB ÖSSZETEV I:

A lenolaj, a vitamintartalom (E és F vitamin), az öt nyomelem, a szilikonos mikroemulzió és az oliva vaj különleges és kiegyensúlyozott táplálást biztosítanak.

A MEGFELEL ÉS KIEGYENSÚLYOZOTT TÁPLÁLÁS

A SILKAT TÁPLÁLÓ KEZELÉS különleges és kiegyensúlyozott táplálást biztosít. Különleges, mert képes a különféle szárazságú haj táplálására. Kiegyensúlyozott, mert a haj azon részén hat, ahol leginkább szükség van arra.

(F) LE PROGRAMME CAPILLAIRE SILKAT TRAITEMENT NUTRITIF

Les cheveux secs sont faciles à reconnaître: ils sont opaques, défrisés, rugueuses au toucher. Silkat Traitement Nutritif offre au styliste coiffeur et à ses clients une gamme de 4 produits destinés à restaurer douceur et brillance.

SILKAT NUTRITIF - SHAMPOOING ACTIF. SHAMPOOING POUR CHEVEUX SECS DÉCOLORÉS ET ENDOMMAGÉS

C'est un shampoing approprié pour nettoyer et nourrir les cheveux secs et défrisés. La base extrêmement doux associée à un polymère cationique, donne aux cheveux une alimentation équilibrée et une brillance satinée.

SILKAT NUTRITIF - BAUME RESTRUCTURANT MINERALISANT

BAUME NUTRITIF INSTANTANÉ POUR LES CHEVEUX SECS, DÉCOLORÉS ET ENDOMMAGÉS

Il fournit des éléments nutritifs et restaure la couche hydro lipidique sur les cheveux secs et appauvri.

SILKAT NUTRITIF - TRAITEMENT NUTRITIF RESTRUCTURANT MINERALISANT

Crème compressée nutritive et restructurant enrichie avec ACB BIOCHELATE 5 et GRAINES de LIN. Sa spéciale formulation est recommandée pour les cheveux défrisés par permanents, teintures, décolorations et pour les cheveux secs.

SILKAT NUTRITIF - MINERALISANT, RESTRUCTURANT SERUM AVEC GRANES DE LIN

Est un mélange actif concentré à base de sels minéraux de Magnésium, de Cuivre, de fer et Zinc en synergie avec l' Huile de graines de lin avec une cire de type anionique et avec une base émulsionnante de type cationique. Laissez poser sur les cheveux humides, il permet des actions restructurante, nourrissante et filmogène instantanées sur les parties endommagées et sensibilisées.

L'emploi de ce sérum est conseillé avant et après la permanente, la teinture ou la décoloration. Grâce à son pouvoir emollient il facilite le séchage et la peignabilité en laissant les cheveux brillants et doux.

(NL) HET HAARPROGRAMMA SILKAT VOEDENDE BEHANDELING

Droog haar is gemakkelijk te herkennen, het is ondoorzichtig, dor, als men het aanraakt voelt het ruw aan. Silkat voedende behandeling biedt aan de kapper de mogelijkheid om aan zijn klanten 4 specifieke producten aan te bieden om het haar zacht en glanzend te maken.

SILKAT VOEDENDE ACTIEVE SHAMPOO

SHAMPOO VOOR DROOG, ONTKEURD EN DOF HAAR

Is een reinigende en voedende shampoo voor droog en dof haar. De base is uitermate zacht en is geassocieerd met een kationisch polymeer, geeft aan het haar een gebalanceerde voeding en satijnachtige glans.

SILKAT VOEDENDE - HERSTELLEND EN MINERALISATIEVE BALSEM

Voedende, onmiddellijk werkende balsem voor droog, ontleurd en dof haar. Zorgt voor voedende elementen en herstelt de hydrolipidische uiterlijk op het droog en uitgeput haar.

SILKAT NUTRITIVE - MINERALIZING, RESTRUCTURING CREAM

Nourishing and restructuring cream enriched with ACB BIOCHELATE 5 and flaxseed. Its special formulation is recommended for damaged hair from permanent, colouring, bleaching and for dry hair.

SILKAT NUTRITIVE - MINERALIZING, RESTRUCTURING SERUM WITH LINEN SEEDS

Nutritivo is an active concentrate compound mineral salts based of Magnesium, Copper, Iron and Zinc, set in synergy with Flaxseed oil with a wax of anionic type and an emulsified base of cationic type. Applied on humid hair, instantly determines a restructurant, nourishing and filmogenic action on the damaged and over processed hair structures. It is recommended to use this Serum before and after a Permanent Wave, a colouring or a bleaching. Thanks to its emollient power it makes the blow-drying and detangling easy steps and leaves the hair shiny and soft.

(SK) KAPILÁRNY PROGRAM SILKAT TRATTAMENTO NUTRITIVO

Suché vlasy sú ľahko rozpoznateľné: sú bez lesku, krehké, drsné na dotyk. Silkat trattamento nutritivo ponúka kaderníkovi a jeho klientom 4 výrobky špeciálne na obnovu jemnosti a krásy.

SILKAT NUTRITIVO - SHAMPOO ATTIVO

SAMPÓN NA SUCHÉ, ODFARBENÉ A KREHKÉ VLASY

Je to šampón vhodný na očistenie a vyživenie suchých a krehkých vlasov. Základ extrémne príjemný spojený s kationovým polymérom dodáva vlasom vyváženú výživu a hodvábny lesk.

SILKAT NUTRITIVO BALSAMO RISTRUTTURANTE MINERALIZZANTE

Výživný balzam okamžite pôsobiaci na odfarbené suché a krehké vlasy. Dodáva výživné zložky a obnovuje hydrolipidový plášť na suchých vlasoch.

SILKAT NUTRITIVO - CREMA REESTRUCTURANTE MINERALIZANTE

Crema mascarilla nutritiva y reestructurante enriquecida con ABC BIOCHELATE 5 y LINAZA. Su formulación especial es recomendada para cabellos frágiles con permanentes, pintados, decolorados y para cabellos secos.

SILKAT NUTRITIVO - SUERO MINERALIZANTE, REESTRUCTURANTE DE SEMILLAS DE LINAZA

Es un compuesto activo concentrado a base de sales mineralizantes de Magnesio, Cobre, Hierro y Zinc puestos en sinergia con el aceite de Linaza con una cera de tipo aniónico y con una base emulsionante de tipo catiónico. Aplicado sobre el cabello húmedo, determinan instantáneamente acciones de reestructuración, nutrición y forma una película sobre las partes dañadas y sensibles. El uso de este suero se recomienda antes y después de la permanente, coloración y decoloración. Gracias a su poder emoliente facilita el secado y el peinado con la secadora dejando los cabellos brillantes y suaves.

(HU)

SILKAT TÁPLÁLÓ KEZESÉSI PROGRAM

A száraz hajat könnyű felismerni: fénytelen, érdes tapintású. A Silkat tápláló kezelésnek köszönhetően a fodrásznak és a vendégnek négy éppen erre kifejlesztett termék áll rendelkezésre, melyek lágyvá és ragyogóvá teszik a haját.

SILKAT AKITV TÁPLÁLÓ - SAMPÓN SZÁRAZ, TÖREKENY HAJRA

A sampon védi a haját és táplálja száraz, igénybevett haját. A különösen lágy kationos polimer formulának köszönhetően a haj táplált és selyemfényű lesz.

SILKAT TÁPLÁLÓ - REGENERÁLÓ BALZSAM ÁSVÁNYI ANYAGOKKAL

Azonnali segítség a száraz, fénytelen hajnak. Tápláló összetételének köszönhetően egészséges hidro-lipid közeget biztosít a száraz, töredezett hajnak.

SILKAT TÁPLÁLÓ - REGENERÁLÓ, ÁSVÁNYI ANYAGOKKAL FELTÖLT KEZELÉS

Tápláló és regeneráló krém, ACB BIOCHELAT 5-tel és lenmagolajjal gazdagítva. Különleges összetétele miatt dauerolt, festett, fakó és száraz hajra ajánlott.

SILKAT TÁPLÁLÓ - TÁPLÁLÓ SZÉRUM

Egy olyan aktív koncentrátum, amelynek alapját a magnézium, a réz, a vas és a cink ásványi sói alkotják, amelyek a lenmagolajjal és egy anionos viasszal s egy kationos típusú emulgeáló alappal együtt erősítik egymás hatását. Nedves hajon alkalmazva azonnali regeneráló, tápláló hatást biztosít és filmszerű réteget képez a károsodott és érzékenyvé vált hajon. E szérum használata dauer, festés és szőkítés előtt és után egyaránt javasolt. Lágyító hatásának köszönhetően megkönnyíti a kézi hajszárítással történő szárítást és könnyen fésülhetővé teszi a haját, miközben a haj fényes és puha marad.

BES
BEAUTY & SCIENCE

F NL SLO HU

FAIT/MADE IN ITALY

COSMEC S.r.l. S. Zenone al Lambro - Milano ITALY - www.besbeautyscience.com - e-mail: info@cosmec-srl.it

BES
BEAUTY & SCIENCE

Traitement Nutritif

NOURISHING TREATMENT - TRATTAMENTO NUTRITIVO - VÝŽIVUJÍCÍ PÉČE



BES
BEAUTY & SCIENCE

(F) CHEVEUX SECS? L'IMPORTANCE DE LA NURRITURE

Oui, les cheveux secs et arides ont surtout besoin de soins riches de vitamines spécifiques et d'huiles végétales, il est donc conseillé de les confier à un programme capillaire qui va les aider à se nourrir.

LES CHEVEUX SECS ET DÉFIBRÉS

Dans les cheveux secs et défrisés en présence de la cuticule, ne se termine pas endommagés compacts et les pointes fourchues. Les principales causes sont dues à l'affaiblissement de la même, la contrainte mécanique, manque d'éléments nutritifs et hydratants ou traitements ne sont pas adaptés.

LA FORCE VITALE DE LA NOURRITURE

La beauté et la santé de vos cheveux proviennent de la force réelle de la nourriture. La recherche appliquée à la cosmétologie capillaire a mis en évidence certains principes actifs ayant affinités particulières à la kératine de la fibre des cheveux.

SILKAT TRAITEMENT NUTRITIF ET SES PRINCIPES ACTIFS

La combinaison d'huile de grains de lin, d'un contenu vitaminique (vitamine F et E), de cinq oligo-éléments et d'une micro emulsion de silicone et de beurre d'olive, apporte une nutrition spécifique et équilibrée.

LA NUTRITION SPECIFIQUE ET ÉQUILIBRÉE

SILKAT TRAITEMENT NUTRITIF offre une nutrition spécifique et équilibrée. Spécifique parce qu'il est en mesure de nourrir d'une manière différente les multiples degrés de dessèchement des cheveux. Équilibré, car il confère une bonne nutrition aux points où les cheveux sont plus sensibilisés et défrisés.

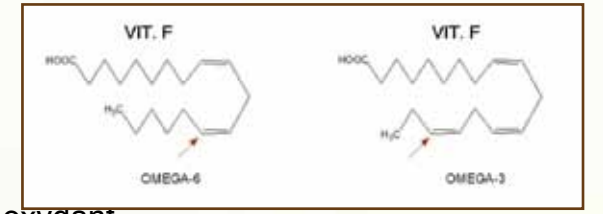
(F) HUILE VEGETAL DE LIN

Connue comme la plus ancienne des fibres végétales, le lin doit sa renommée non seulement à la polyvalence de ses tissus mais aussi aux nombreuses propriétés de ses graines et de l'huile qui est dérivé d'eux. L'huile de lin est une huile végétale obtenue par pressage à froid des graines de la plante du même nom. L'huile de lin sur les cheveux exerce une activité émolliente remarquable et leur donne un éclat particulier et doux.

(NL) PLANTAARDIGE LIJNOLIE: Het langst gekend product met plantaardige vezels, de vlas is niet enkel bekend om de veelzijdigheid in zijn weefsels, maar ook door de talloze eigenschappen van de zaden en van de olie die men bekomt. Lijnolie is een plantaardige olie bekomen door het koud persen van de zaden van dezelfde plant. De olie oefent op het haar een aanzienlijke verzachtende activiteit en geeft het haar een speciale glans en zachtheid.
(SK) RASTLINNÝ OLEJ Z LANU: Známý ako najstarší z rastlinných vlákni. Lan vďaka za svoju slávu nielen za všestranné využitie v tkáčskom priemysle, ale aj za nespočetné vlastnosti ako olej, ktorý sa z neho získava. Lanový olej je rastlinný olej, ktorý sa získava lisovaním za studena zo semiačok lanu. Lanový olej vlasy upokojuje a dodáva im lesk a jemnosť.
(HU) LENOLAJ: Az egyik legősibb kultúrnövényünk a len. Hírét nem csak rostjainak sokoldalú felhasználásának köszönheti, hanem számos jó tulajdonsággal bír a magjából nyert olaj is. A lenolaj egy olyan növényi olaj, melyet az azonos nevű növény magjaiból hidegen sajtolnak ki. A lenolaj lágyítja a haját, rendkívül fényessé és lágy tapintásúvá teszi azt.

(F) 2 VITAMINES

Elle est l'huile la plus riche en vitamine F et en vitamine E. La vitamine F également connue comme acide linoléique est riche en OMEGA 3 et OMEGA 6 (acides poly-insaturés essentiels). Ces deux vitamines jouent un important rôle anti-oxydant.



(NL) 2 VITAMINEN: De olie is rijk aan vitamine F en vitamine E. De vitamine F is ook gekend als linolzuur en rijk aan OMEGA 3 en OMEGA 6 (essentiële onverzadigde zuren). Deze 2 vitaminen zorgen voor een belangrijke anti-oxiderende werking.
(SK) 2 VITAMÍNY: Olej obsahuje vitamín F a vitamín E. Vitamín F, ktorý je známy aj ako kyselina linoleová, je bohatý na OMEGA 3 a OMEGA 6 nenasytené mastné kyseliny. Tieto 2 vitamíny majú významný antioxidantný účinok.
(HU) 2 VITAMIN: Ez az olaj a leggazdagabb F és E vitaminokban. Az F vitamint linolsavként ismerjük, mely gazdag OMEGA 3 és OMEGA 6-ban (esszenciális zsírsavak). Ez a két vitamin nagyon fontos antioxidáns hatása miatt.



(F) LÉCITHINE

La lécithine, un ensemble de phospholipides, est connue dans le domaine alimentaire pour ses propriétés anti-inflammatoires et de régulation de la fonction de l'intestin. Dans le domaine cosmétique, en synergie avec les 2 vitamines (F + E), elle donne lieu à un remède électif pour la beauté des cheveux. Cette combinaison de principes actifs est utilisée pour nourrir les cheveux ternes, cassants et endommagés avant le lavage et les rendre brillants avant le séchage pour éliminer les frisottis.

(NL) LECITINE: De lecitine, een mengsel van fosfolipidi is gekend in de voeding door zijn anti-ontstekingsremmende werking en regelt de darmwerking. In de cosmetica, in synergie met de 2 vitaminen (F+E) leiden tot een electieve remedie om het haar mooi te maken. Deze samenstelling van actieve elementen wordt gebruikt om dof, broos en beschadigd haar te voeden vooraleer het haar wordt gewassen en om ze glanzend te maken vooraleer het haar wordt gedroogd, zodat het droog effect vermeden wordt.



(SK) LECITÍN: Lecitín ako skupina fosfolipidov je známy v potravinárskom priemysle, má protizápalové a regulačné vlastnosti pre správne fungovanie tráviaceho traktu. V kozmetickom priemysle spolu s vitamími F a E tvoria základ ošetrojúceho prípravku pre krásne vlasy. Toto zloženie aktívnych látok sa používa na ošetrovanie vlasov bez lesku, krehkých a poškodených vlasov pred umytím a tým im dodáva lesk ešte pred opláchnutím, aby sa odstránila krepovitosť vlasov.
(HU) LECITIN: A lecitin, mely foszfolipidek együttese, ismert az élelmiszer-világában gyulladáscsökkentő hatása és az emésztőrendszerre tett jótékony hatása miatt. A kozmetikai iparban együtt a két vitaminnal (F+E) életre keltik a haj szépségét. Ezt az aktív alkotóelemekből álló összetételt használjuk a fénytelen, kopott és sérült haj táplálására a hajmosás előtt alkalmazva, valamint hogy fényessé varázsoljuk, a szárítás előtt, hogy elkerüljük, hogy a haj durva tapintásúvá váljon.



(F) 5 OLIGOÉLÉMENTS

Le complexe ACB Bio-Chélate 5 est un dermophile active obtenu par la complexation glycoprotéines produites par le Saccharomyces cerevisiae avec des minéraux tels que le silicium, le fer, le magnésium, le cuivre et le zinc. Ce dermophile actif montre une bonne substantivité pour les cheveux, améliore la disponibilité nutritive des différents oligoéléments présents en déroulant une propriété minéralisante très performante.

(NL) 5 SPORENELEMENTEN: De samenstelling ACB Organisch-Chelataat 5 is een actieve huidbestanddeel bekomen voor de complexvorming van glycoproteïnen bekomen van de saccharomyces cerevisiae met mineralen zoals silicium, ijzer, magnesium, koper en zink. Dit actieve huidbestanddeel is een goede substantie voor het haar, verbetert de voedende beschikbaarheid door de aanwezigheid van de diverse sporenelementen en zorgt voor een verhoogde mineralisatie.
(SK) 5 STOPOVÝCH PRVKOV: Komplex ACB Bio-Chelat 5 je dermofilná zložka získaná z glykoproteínov, ktoré sa vytvárajú zo Saccharomyces cerevisiae s minerálmi ako sú silica, železo, horčík, meď a zinok. Táto dermofilná zložka vykazuje dobrú substantivitu vlasov, zlepšuje vyživujúcu schopnosť rozličných stopových prvkov, ktoré obsahujú s vysokou mineralizačnou schopnosťou.
(HU) 5 NYOMELEM: Az ABC Bio-Chelate 5 komplex egy olyan aktív formula, melyet a Saccharomyces cerviviaeből kapott glikoproteinek és ásványi anyagok, úgy mint szilícium, vas, magnésium, réz és cink együtteséből kapunk. Ez az aktív forma kedvező hatású a hajra, javítja, táplálja azt a nyomelemek segítségével.



CUIVRE - KOPER - MEÛ - MÛÛ FER - IJZER - ŒELEZO - ŒELEZO SILICE - KIEZELAARDE - SILICA - KRÛMIK MAGNÛSIUM - MAGNESIUM - HORŒIK - HORŒIK



ZINC - ZINK - ZINOK - ZINEK

(F) BEURRE D'OLIVES

Il est obtenu par pressage à froid du fruit mûr de Olea Europea. Ses principaux composants sont représentés par un mélange de triglycérides de l'acide oléique, linoléique, stéarique, arachidonique. Pour ses propriétés nourrissantes et émollientes remarquables, il neutralise le vieillissement et l'appauvrissement de la chevelure lui donnant élasticité et douceur, essentielles pour l'éclat et la brillance. Il joue également une action adoucissante et hydratante et transforme les cheveux secs et cassants en cheveux doux et soyeux.



(NL) OLIJFOTER: Wordt bekomen door het koud persen van de rijpe Olea Europea. De belangrijkste componenten worden vertegenwoordigd in een mengsel van triglyceriden oleïnezuur, stearinezuur, arachidonica. Door de aanwezigheid van sterke, voedende en verzachtende bestanddelen wordt de veroudering en vermindering van het haar tegengehouden en geeft het haar elasticiteit en zachtheid, essentieel voor de glans en helderheid van het haar. Zorgt ook voor een verzachtende en hydraterende werking en verandert droog en broos haar in zacht- en zijdeachtig haar.
(SK) OLIVOVÛ MASLO: Získava sa lisovaním za studena z dozretého ovocia Olea Europea (olivovník). Jeho základné zložky predstavujú zmes triglyceridov kyseliny olejovej, linolovej, stearovej a repky olejnej. Pre svoje silné nutričné a upokojujúce vlastnosti zabraňuje starnutiu a oslabeniu vlasov a dodáva im elasticitu a jemnosť. Sú základom pre krásne a lesklé vlasy. Taktiež majú zjemňujúce a hydratačné schopnosti a pretvárajú suché a poškodené vlasy na mäkké a hodvábne.
(HU) OLIVA VAJ: Az Olea Europaea (olajfa) növény érett gyümölcsseinek hidegen sajtolásából nyerik. Főbb alkotóelemei olajsavak, linolsav, sztearinsavból és arachidonsav triglicerideiből állnak. Erős tápláló és lágyító tulajdonságai miatt felveszi a harcot a haj öregedésével és gyengülésével szemben, rugalmassá és puhává teszi azt, mely feltétlenül szükséges a haj fényességéhez és ragyogásához. Puhává teszi a haját és hidratálja azt, a száraz, törékeny haját lágygá és selymessé varázsolja.

(F) 1 MICROÉMULSION SILICONIQUE

Elle est une émulsion constituée d'une silicone associé à un émulsifiant et un agent tensioactif. Cette émulsion a des propriétés de haute substantivité et un bon effet conditionneur. Grâce à sa haute polarité c'est aussi un excellent antistatique et adoucissant. Sur les cheveux elle donne un effet soyeux au toucher, durable.

(NL) 1 SILICONEN MICRO-EMULSIE: Is een emulsie bestaande uit een silicoon geassocieerd met een emulgator en een surfactant. Deze emulsie vertoont hoge eigenschappen en heeft een goed conditioneringseffect. Door deze goede eigenschappen is het ook antistatisch en verzachtend. Het geeft het haar een langdurig zijdeachtig effect.



(SK) 1 SILIKÓNOVÁ MIKROEMULZIA: Je to emulzia zložená zo silikónu, ktorý je spojený s emulgátorom a s povrchovo aktívnymi zložkami. Má vysoké ochranné vlastnosti proti klimatizačnému stresu a vďaka vysokej polarite je taktiež vynikajúcou antistatickou a zmäkčujúcou emulziou. Vlasom dodáva na dotyk hodvábny efekt s dlhotrvajúcim účinkom.
(HU) 1 SZILIKONOS MIKROEMULZIÓ: Ebben az emulzióban egy szilikont társítottak egy emulgeálószerrel és egy felületaktív anyaggal. Ez az emulzió igen magas minőségű és jó kondicionáló hatású. Kítűnő antisztatikus hatással bír és lágyítja a haját. A haj tartóan selymes tapintású marad.

(F) LA FRAGRANCE

Dans le plein respect des principes de l'aromathérapie (ce qui indique une méthode de guérison capable d'agir sur la santé physique, mentale et spirituelle, grâce à l'arôme des plantes contenues dans la fragrance), les produits de SILKAT TRAITEMENT NUTRITIF s'avèrent bientôt très agréables à utiliser. Dans la fragrance utilisée, nous sommes en présence d'un mélange de différentes notes olfactives.

(NL) DE GEUR: Met de volledige inachtneming van de beginselen van de aromatherapie (die in staat is een curatieve methode uit te werken om te ageren op de fysieke, mentale en spirituele processen, dank zij de geur die bevat is in de aroma van de planten), de producten SILKAT VOEDENDE BEHANDELING zijn aangenaam in gebruik. De gebruikte geur bestaat uit een mengeling van verschillende geuren.
(SK) VŔŔA: V plnom súlade so zásadami aromaterapie (udáva metódu ošetrovania, ktorá pôsobí na fyzické, duševné a duchovné procesy vďaka aróme rastlín, ktoré sú obsiahnuté vo vŔŔi) výrobky SILKAT TRATTAMENTO NUTRITIVO sa prejavujú ako veľmi príjemné už v momente použitia. VŔŔa je namiešaná z rôznych vonných zložiek.
(HU) AZ ILLAT: Az aromaterápia elveit tiszteletben tartva (gyógyító módszer, mely hat a fizikai, mentális és spirituális folyamatokra köszönhetően az illatanyagot tartalmazó növényeknek), a SILKAT TÁPLÁLÓ KEZELÉS a használat során azonnal nagyon kellemes hatású. A használt illatban különféle illatok keveréke jelenik meg.

